ACCENTUM Plus
Model: ACPAEBT
ACCENTUM
Model: ACAEBT

Notes on data collection and processing and on firmware updates

This product stores individual settings such as the Wi-Fi network and the Bluetooth connection data of paired devices. This data is required for the operation of the product and is not transferred to Sonova Consumer Hearing GmbH or companies commissioned by Sonova Consumer Hearing GmbH and is not processed. Using the "Sennheiser Smart Control" app, you can update the firmware of the product for free via an Internet connection. If the device on which the app is installed is connected to the Internet, the following data is automatically transferred to and processed by Sonova Consumer Hearing GmbH servers in order to provide and transfer suitable firmware updates: hardware identifier, hardware revision number, firmware version of the product, operating system type (Android, iOS) and version, version of the app. Bluetooth only can be used for the purpose of providing and transferring firmware updates and will not be stored permanently. If you do not want this data to be transferred and processed, do not connect to the Internet.

Intended use/Liability

These headphones have been designed as an accessory for Bluetooth compliant devices. They are intended for wireless audio communication such as music playback and phone calls via Bluetooth wireless technology.

It is considered improper use when this product is used for an application (not named in the associated product guides.

Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of the product and its attachments/accessories. Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.

Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages resulting from the loss of contents or data or overaged rechargeable batteries or exceeding the Bluetooth transmission range.

Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer declarations

For information on regulatory compliance markings, refer the supplied compliance information sheet.

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing GmbH partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty.

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492967) Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Regulation (EU) 2023/988
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

EU Declaration of conformity

- Battery Regulation (EU) 2023/1542
- RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sonova Consumer Hearing GmbH declares that the radio equipment type ACPAEBT, ACAEBT is in compliance with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU).

The full text of the EU declaration of conformity is available in English language at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK Declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)
- Radio Equipment Regulations (2017)

Notes on disposal

- EU: Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)
- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: Battery Regulations (2015)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out dumpster on the product, the (rechargeable) battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their service life. For the packaging, follow the regulations in your country for separating waste. Improper disposal of packaging materials can be harmful to your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, (rechargeable) batteries (if applicable) and packaging is intended to promote reuse and recycling and to prevent negative effects on public health and the environment, for example due to hazardous substances contained in these products. At the end of their service life, recycle electrical and electronic equipment and (rechargeable) batteries so that their materials can be reused and to prevent environmental pollution.

If (rechargeable) batteries can be removed without destroying them, you are obliged to dispose of them separately (see the product's operating instructions for information on how to remove the batteries safely). Be especially careful when handling (rechargeable) batteries containing lithium, as these pose special hazards, such as the risk of fire and/or health risks if button cells are swallowed. Reduce battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, your local waste disposal company or contact your Sonova Consumer Hearing-partner. You may also be able to return electrical or electronic equipment to your distributor, if they are legally required to do so. By disposing of your batteries properly, you are helping to protect public health and the environment.

EN English

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety instructions, quick guide (depending on the scope of delivery) carefully and completely before using the product.
- Always include the safety instructions when passing the product on to third parties.
- Do not use the product if it is obviously defective or makes loud, unusual (whistling or beeping) noise.
- Only use the product in environments where **Bluetooth®** wireless transmission is permitted.

Preventing damage to health and accidents

- Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a minimum distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic). Especially the product's active noise cancellation can make ambient noise inaudible or drastically change the perception of acoustic warning signals.

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0 °C to 40 °C/32 °C to 104 °F.
- To avoid loud, unusual (whistling or beeping) noise and to ensure proper noise cancellation, do not cover the microphone openings of the active noise cancellation circuitry located on the outside of the ear cups.
- Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing GmbH.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.

Safety instructions for Lithium rechargeable batteries

WARNING
If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present a risk of:
- explosion
- heat and fire development
- smoke and/or gas development
- damage to health and/or the environment

Only use rechargeable batteries and chargers recommended by Sonova Consumer Hearing.

Do not leave the product / rechargeable batteries unattended while charging.

Only charge the product / rechargeable batteries at ambient temperatures between 10 °C/50 °F and 40 °C/104 °F.

Do not charge the product / rechargeable batteries in a damp environment. Make sure that the charging socket is free from moisture and contamination.

Do not heat the product / rechargeable batteries above 60 °C/140 °F. Avoid exposure to sunlight and do not throw the product / rechargeable batteries into fire.

Switch rechargeable battery-powered products off after use.

When not using the product / rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).

Avoid prolonged skin contact with the product, rechargeable battery, charger or charging cable when connected to a power source. These components can heat up during charging and cause skin irritation.

Dispose of defective products with built-in rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer to facilitate recycling.

EN Safety instructions
DE Sicherheitshinweise
FR Consignes de sécurité
ES Instrucciones de seguridad
PT Instruções de segurança
NL Veiligheidsvoorschriften
IT Istruzioni di sicurezza
DA Sikkerhedsanvisninger
SV Säkerhetsanvisningar
FI Turvallisuusohjeita
EL Υποδείξεις ασφαλείας
PL Wskazówki bezpieczeństwa
TR Güvenlik bilgileri
RU Инструкция по безопасности
JA 安全に関する注意事項
ZH-HANS 安全提示
ZH-HANT 安全注意事項
KO 안전 지침
ID Petunjuk Keselamatan

EN: Instruction manuals and product support
DE: Bedienungsanleitungen und Produktbetreuung
FR: Notices d'emploi et support produit
ES: Instrucciones de manejo y asistencia al producto
PT: Manuais de instruções e assistência ao produto
NL: Gebruiksaanwijzingen en product-support
IT: Istruzioni per l'uso e assistenza sul prodotto
DA: Betjeningsvejledninger og produktrådgivning
SV: Bruksanvisningar och produktguide
FI: Käyttöohjeet ja tuoteneuvonta
EL: Οδηγίες λειτουργίας και υποστήριξη προϊόντος
PL: Instrukcje obsługi i pomoc produktowa
TR: Kullanım kılavuzları ve ürün desteği
RU: Инструкции по эксплуатации и уход за изделием
JA: 取扱説明書と製品サポート
ZH-HANS: 使用说明书和产品支持
ZH-HANT: 使用說明書和產品支援
KO: 사용 설명서 및 제품 지원
ID: Petunjuk penggunaan dan dukungan produk

www.sennheiser-hearing.com/download

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com
Publ. 09/24, 596684/A04

Made for iPhone / iPad

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for operating this device or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, iPad, iPhone, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K. Android and Google play are registered trademarks of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist oder laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche von sich gibt.
- Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose **Bluetooth®**-Technologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluck- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr). Insbesondere die aktive Geräuschunterdrückung des Produkts kann Umgebungsgeräusche unhörbar machen oder Warnsignale akustisch stark verändern.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, längerer Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
- Bedecken Sie nicht die Mikrofonöffnungen der aktiven Geräuschunterdrückung an den Außenseiten der Ohrmuscheln, um laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche zu vermeiden und eine einwandfreie Geräuschunterdrückung sicherzustellen.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing GmbH geliefert oder empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Sicherheitshinweise für Lithium-Akkus

WARNUNG
Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:
- Explosion
- Hitze- und Feuerentwicklung
- Rauch- und/oder Gasentwicklung
- Gesundheits- und/oder Umweltschäden

Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing empfohlenen Akkus und dazu passenden Ladegeräte.

Laden Sie das Produkt / die Akkus nicht unbeaufsichtigt.

Laden Sie Akkus nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C.

Laden Sie das Produkt / die Akkus nicht in feuchter Umgebung. Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse frei von Feuchtigkeit und Verunreinigungen ist.

Erhitzen Sie das Produkt / die Akkus nicht über 60 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie das Produkt / die Akkus nicht ins Feuer.

Schalten Sie Akku-gespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.

Laden Sie das Produkt / die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit dem Produkt, Akku, Ladegerät oder Ladekabel, wenn dieses/dieser mit dem Stromnetz verbunden ist. Diese Komponenten können sich während des Ladevorgangs erwärmen und zu Hautirritationen führen.

Geben Sie defekte Produkte inkl. Akku ausschließlich an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück, um die Verwertung zu ermöglichen.

Hinweise zur Erfassung und Verwendung von Daten und Firmware-Updates

Dieses Produkt speichert individuelle Einstellungen wie Lautstärke und Bluetooth-Adressen gekoppelter Geräte. Diese Daten sind für den Betrieb des Produkts erforderlich und werden an Sonova Consumer Hearing GmbH weitergeleitet und von Sonova Consumer Hearing GmbH beauftragte Unternehmen nicht übertragen und nicht verarbeitet.

Die Firmware des Produkts können Sie mit der App „Sennheiser Smart Control" über eine Internet-Verbindung kostenlos aktualisieren. Wenn das Gerät, auf dem die App installiert ist, mit dem Internet verbunden ist, werden automatisch folgende Daten an Sonova Consumer Hearing GmbH-Server übertragen und dort verarbeitet, um geeignete Firmware-Updates bereitstellen und übertragen zu können: Hardware Identifier, Hardware Revisionsnummer, Firmware-Version des Produkts, Betriebssystemtyp (Android, iOS) und -version, Version der App. Die Daten werden nur für den Zweck der Bereitstellung und Übertragung der Firmware-Updates verwendet und nicht dauerhaft gespeichert. Wenn diese Daten nicht übertragen und verarbeitet werden sollen, stellen Sie keine Internet-Verbindung her.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Diese Kopfhörer sind als Zubehör für Bluetooth-konforme Geräte für die drahtlose Audiokommunikation wie Musikwiedergabe und Telefonate über Bluetooth-Funktechnologie konzipiert.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen im Einklang sind.

Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder überalterter Akkus oder Überschreiten des Bluetooth-Sendebereichs.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf dem mitgelieferten Beiblatt.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988
- In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen**.

EU-Konformitätserklärung

- Batterie-Verordnung (EU) 2023/1542
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sonova Consumer Hearing GmbH, dass der Funkanlagentyp ACPAEBT, ACAEBT der Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung in englischer Sprache ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- Batterie-Richtlinie (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu verhindern.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besonderen Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux ou s'il émet des bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips).
- N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission **Bluetooth®** sans fil est autorisée.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route). En particulier, l'annulation active du bruit du produit peut rendre le bruit ambiant inaudible ou modifier radicalement la perception des signaux d'avertissement acoustiques.

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement élevées (sèche-cheveux, radiateurs, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
- Pour éviter les bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips) et pour assurer une propre annulation du bruit, ne couvrez pas les ouvertures de microphone pour l'annulation active du bruit situées à l'extérieur des écouteurs.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing GmbH.
- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Consignes de sécurité sur les batteries Lithium

AVERTISSEMENT
En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les batteries peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque de :
- d'explosion
- de dégagement de chaleur et de feu
- de dégagement de fumée et/ou de gaz
- de dommages à la santé et/ou à l'environnement

Utilisez uniquement les batteries recommandées par Sonova Consumer Hearing et des chargeurs appropriés.

Ne laissez pas le produit / les batteries sans surveillance pendant le chargement.

Ne chargez les batteries qu'à une température ambiante entre 10 °C/50 °F et 40 °C/104 °F.

Ne chargez pas le produit / les batteries dans un environnement humide. Assurez-vous que la prise de chargement est exempte d'humidité et de contamination.

N'exposez pas le produit / les batteries à des températures supérieures à 60 °C, par ex. ne l'exposez pas au soleil ou ne le/les jetez pas au feu.

Éteignez les produits alimentés par batteries lorsqu'ils ne sont plus utilisés.

En cas de non utilisation prolongée, rechargez le produit / les batteries régulièrement (tous les 3mois environ).

Évitez tout contact prolongé de la peau avec le produit, la batterie, le chargeur ou le câble de chargement lorsqu'il/elle est branché(e) sur le secteur. Ces composants peuvent chauffer pendant le chargement et provoquer une irritation cutanée.

Déposez les produits défectueux avec leurs batteries dans un point de collecte spécifique ou rapportez-les à votre revendeur pour faciliter le recyclage.

Notes sur la collecte et le traitement de données et des mises à jour de micrologiciel

Ce produit mémorise des réglages individuels tels que le volume et les données de connexion Bluetooth des appareils appairés. Ces données sont nécessaires au fonctionnement du produit et ne sont pas transmises à Sonova Consumer Hearing GmbH ou à des sociétés mandatées par Sonova Consumer Hearing GmbH et ne sont pas traitées.

En utilisant l'application „Sennheiser Smart Control », vous pouvez mettre à jour gratuitement le micrologiciel du produit via une connexion Internet.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque est conçu comme accessoire pour les appareils compatibles Bluetooth. Il est destiné à la connexion audio sans fil telle que la lecture de musique et les appels téléphoniques via la technologie sans fil Bluetooth.

Est considérée comme une utilisation non conforme une utilisation toute application différant de celle décrite dans les notices correspondantes.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation du produit et de ses appareils supplémentaires/accessoires.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils USB qui ne répondent pas aux spécifications USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à des batteries épuisées, une vieille batterie ou un vous dépassez la portée de transmission Bluetooth.

Avant la mise en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Déclarations du fabricant

Pour plus d'informations sur les marquages et les étiquettes de conformité légale, veuillez vous référer au supplément fourni.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour savoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

- Règlement Sécurité Générale des Produits (UE) 2023/988
- En conformité avec **les limites de pression acoustique** spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité

- Règlement Batteries (UE) 2023/1542
- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sonova Consumer Hearing GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ACPAEBT, ACAEBT est conforme à la directive RED (2014/53/UE).

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle barrée sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des substances dangereuses contenues dans les produits. Veillez à recycler les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/batteries arrivées en fin de vie afin de rendre utilisables les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes dans l'obligation de les soumettre à une collecte séparée (afin de retirer les piles/batteries en toute sécurité, veuillez vous reporter à la notice d'emploi). Veillez tout particulièrement à manipuler prudemment les piles/batteries contenant du lithium car celles-ci présentent un risque particulier d'incendie et ou d'ingestion dans le cas des piles boutons. Veuillez réduire dans la mesure du possible la production de déchets dus aux piles en utilisant des piles dotées d'une durée de vie plus longue ou des batteries rechargeables.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également renvoyer les équipements électriques et électroniques auprès d'un distributeur habilité à les reprendre. Ce faisant, vous apportez votre contribution essentielle à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

- Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
- En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- No utilice el producto si está visiblemente deteriorado o si emite ruidos inusuales altos (silbidos o pitidos).
- Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica **Bluetooth®**.

Evitar daños para la salud y accidentes

- Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre los componentes del producto que contengan imanes y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otro implante.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- No utilice el producto si tiene que prestar especial atención al entorno (p. ej. a la hora de conducir). En particular, la atenuación activa del ruido del producto puede provocar que el ruido ambiental sea inaudible o que las señales de advertencia suenen muy altas.

Evitar daños en el producto y averías

- Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de 0 °C a 40 °C.
- No cubra las aberturas del micrófono de la atenuación activa del ruido en la parte exterior de las auriculares para evitar ruidos inusuales y altos (silbidos o pitidos) y para garantizar una atenuación del ruido eficiente.
- Utilice solo los aparatos adicionales/accesorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing GmbH.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y suave.

Instrucciones de seguridad para pilas recargables de litio

ADVERTENCIA
Las baterías o pilas recargables pueden sufrir derrames si no se utilizan correctamente. En casos extremos existe la posibilidad de:
- Explosión
- Formación de calor y fuego
- Formación de humo y/o gases
- Daños para la salud y/o el medio ambiente

Utilice exclusivamente las pilas recargables recomendadas por Sonova Consumer Hearing r y los cargadores adecuados para ellas.

No cargue el producto / las pilas recargables sin vigilancia.

Cargue las pilas recargables a una temperatura ambiente de 10 °C a 40 °C.

No cargue el producto / las pilas recargables en un entorno húmedo. Asegúrese de que el conector hembra no presente humedad ni impurezas.

No caliente el producto/las pilas recargables a más de 60 °C. Evite la radiación solar y no tire el producto/las pilas recargables al fuego.

Los productos que se alimenten mediante pilas recargables se deben apagar después de utilizarlos.

Si no se utiliza el producto/las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelos regularmente (aprox.cada 3meses).

Evite el contacto prolongado de la piel con el producto, la pila recargable, el cargador o el cable de carga cuando esté conectado a la red eléctrica. Estos componentes pueden calentarse durante la carga y causar irritación en la piel.

Devuelva los productos defectuosos, incluida la pila recargable, únicamente a los puntos de recogida o a su distribuidor especializado para su reciclaje.

Notas sobre el registro y procesamiento de datos y actualizaciones de firmware

Este producto guarda ajustes individuales como volumen y direcciones Bluetooth de dispositivos sincronizados. Estos datos son necesarios para el funcionamiento del producto y no se transmiten a Sonova Consumer Hearing GmbH o a empresas encargadas por Sonova Consumer Hearing GmbH, ni son procesados por ellas. Puede actualizar gratuitamente el firmware del producto a través de la app "Sennheiser Smart Control" mediante una conexión de Internet. Cuando el dispositivo en el que está instalada la app está conectado a Internet, se transmiten automáticamente los siguientes datos al servidor de Sonova Consumer Hearing GmbH y se procesan en él para poder facilitar y transmitir actualizaciones de firmware adecuadas: Identificador de hardware, número de revisión de hardware, versión de firmware del producto, tipo y versión del sistema operativo (Android, iOS), versión de la app. Los datos de Bluetooth solo se utilizan para el almacenamiento y transmisión de las actualizaciones de firmware y no se almacenan de forma permanente. Si no desea que estos datos se transmitan o procesen, no establezca conexión a Internet.

Uso adecuado/responsabilidad

Estos auriculares se han concebido como un accesorio para dispositivos compatibles con Bluetooth destinados a la audiocomunicación inalámbrica, como las llamadas y la reproducción de música por medio de una tecnología inalámbrica Bluetooth.

Se considera inadecuado utilizar este producto de manera distinta a la descrita en los manuales asociados de los productos.

Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en el caso de un mal uso o uso indebido del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabilizará por daños en aparatos USB que no coincidan con las especificaciones USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por baterías gastadas o viejas o por haber excedido el área de transmisión Bluetooth.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Para más información sobre los marcados de cumplimiento de la normativa legal, véase la hoja de información suministrada.

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses por este producto.

Puede obtener las condiciones de garantía actualmente vigentes en Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty o de su proveedor Sonova Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas

- Reglamento relativo a la seguridad general de los productos (UE) 2023/988
- En conformidad con los **límites de volumen** específicos de los países.

Declaración de conformidad de la UE

- Normativa sulle batterie (UE) 2023/1542
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sonova Consumer Hearing GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ACPAEBT, ACAEBT es conforme con la Directiva para equipos radioeléctricos (2014/53/UE).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en inglés en la dirección de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho

- Directiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que pueden causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve el reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- Não utilize o produto se este estiver manifestamente danificado ou emitir ruídos fortes e inusitados (sons ou bipes).
- Utilize o produto exclusivamente em situações nas quais seja permitida a transmissão com tecnologia **Bluetooth®** sem fios.

Evitar ferimentos e acidentes

- Não utilize o produto com volumes muito alto durante muito tempo de modo a evitar danos na audição.
- O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o componente do produ

Förhindra produktskador och fel

▷ Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solljus osv.). Den normala användningstemperaturen är 0 °C till 40 °C.

▷ Att utsätta den för mycket höga, ovanliga ljud (pipande eller visslande ljud) och för att säkerställa att dämpningen av bakgrundsljud fungerar optimalt bör man inte täcka över mikrofonöppningarna till den aktiva dämpningen av bakgrundsljud på utsidan av kåporna.

▷ Använd endast produkten och reservdelar som levereras av eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.

▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.

Säkerhetsanvisningar för laddningsbara litiumbatterier

VARNING

Vid felaktig eller felaktig användning kan batterierna läckas. Ämnena kan bli farliga. extrema fall finns det risk för:

- explosion
- rök- och/eller gasutveckling
- värmeutveckling och brand
- hälso- och/eller miljöskador

Använd endast uppladdningsbara batterier och laddare som rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.

Håll produkten/batterierna under uppsikt under laddningen.

Ladda batteripaketet alltid vid en omgivningstemperatur mellan 10 °C och 40 °C.

Ladda inte produkten/batterierna i fuktiga miljöer. Säkerställ att ladduttaget är fritt från fukt och smuts.

Värm inte upp produkten/batterierna över 60 °C. Undvik direkt solljus och kasta inte produkten/batterierna i eld.

Produkter med laddningsbara batterier ska stängas av efter användningen.

Även om produkten/batterierna inte används under en längre tid ska produkten/batterierna laddas regelbundet (ca var tredje månad).

Undvik längre hudkontakt med produkten, det uppladdningsbara batteriet, laddaren eller laddkabeln när dessa är anslutna till elnätet. Dessa komponenter kan värmas upp under laddning och orsaka hudirritation.

Lämna trasiga produkter inkl. batterier till en miljöstation eller till återförsäljaren så att dessa kan återvinnas.

Registering och hantering av data och firmwareuppdateringar

Den här produkten sparar vissa produktrelaterade data som produktens och Bluetooth-adresser för parkopplade enheter. Den här informationen är nödvändig för att produkten ska kunna användas och överföra inte till eller behandlas inte av Sonova Consumer Hearing GmbH eller andra företag på uppdrag av Sonova Consumer Hearing GmbH. Du kan uppdatera produktens firmware gratis med appen "Sennheiser Smart Control" via internet. När enheten som appen är installerad på är ansluten till internet överförs följande anonymiserade data till Sonova Consumer Hearing GmbH server och behandlas där för att sammanställa lämpliga firmwareuppdateringar samt överföra dessa: Hardware Identifier, maskinvaruändringsnummer, produktversion, firmware, operativsystem (Android, iOS) och version, appversion. Datan används endast i syfte att tillhandahålla och överföra firmwareuppdateringarna och sparas inte permanent. Anslut inte enheten till internet om du inte vill att den här informationen ska överföras och behandlas.

Avsedd användning/ändamål

De här hörlurarna har tagits fram som tillbehör för Bluetooth-kompatiba enheter för trådlös ljudkommunikation, som uppspelning av musik och telefonsamtal, via trådlös Bluetooth-teknik.

De är inte tillåtet att använda produkten på något annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.

Sonova Consumer Hearing GmbH har inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Sonova Consumer Hearing GmbH har inget ansvar för skador på USB-enheter som inte uppfyller USB-kraven.

Sonova Consumer Hearing GmbH har inget ansvar för skador i samband med installningsavbrott på grund av uraldiade eller för gamla battterier eller om Bluetooth-räckvidden överskrids.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns på medföljande faktablad.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH lämnar 24 månaders garanti på denna produkt. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

Produkten uppfyller följande krav

- Allmänt produktsäkerhetsförordning (EU) 2023/988
- Produkten överensstämmer med nationella **volymbegränsningar.**

EU-försäkran om överensstämmelse

- Batteridirektivet (2006/66/EG och 2023/1542)
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Härmed försäkrar Sonova Consumer Hearing GmbH att radioutrustningen av typ ACPAEBT, ACAEBT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på engelska på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallshantering

- Batteridirektiv (2006/66/EG och 2013/56/EU)
- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separerade de har rätt att lämna tillbaka till en livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö. Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö som exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshantera dessa separat (för säker uttagning av batterier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Vår extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller vid knapparna/uppladdningsbara batterier. Undvik batterivafall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller från din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

▷ Älä käyttöönsä, turvallisuudesi sekä (mahdollisesti tuotteen mukana toimitettu) pikaohje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.

▷ Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.

▷ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta tai mikäli tuotteesta on kuultavissa voimakasta, epätavallisia häiriöääniä (vihellys- tai piippausäänitä).

▷ Käytä tuotetta vain ympäristössä, jossa saa käyttää langatonta **Bluetooth®**-tekniikkaa.

Terveyshaittojen ja tapaturmien välttäminen

▷ Älä kuuntele pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi.

▷ Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettikentiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimin, implantoituihin rytmihäiriötahdistimin (ICD) ja muihin implantteihin. Magneetin sisältävän tuotekomponentin ja sydämentahdistimen, implantoidun sydänkiskuritin tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyys.

▷ Pidä tuotteen, pakauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.

▷ Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristön on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä). Erityisesti tuotteen aktiivinen melunvaimennustoimino voi estää ympäristön äänien kuulemisen tai muutaa varoitusäänien akustisia ominaisuuksia merkittävästi.

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

▷ Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille (esim. hiustenkuivaajien, lämpöpattereiden, suoraan auringonsäteilyn vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovaurioit ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on 0 °C–40 °C.

▷ Älä peitä kuulokemikrofonien ulkopuolella olevia aktiivisen melunvaimennustoiminnon mikrofoniaukkoja. Siten vältät voimakkaat, epätavalliset (vihellys- tai piippaus-)äänet ja varmistat melunvaimennuksen asianmukaisen toiminnan.

▷ Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearing GmbH:n toimittamia tai suosittelemia lisälaitteita, ohjelmistoja ja varaosia.

▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Litiumakkuja koskevia turvallisuusohjeita

VAROITUS

Akkujen sisältö voi vuotaa väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksena. Ärimmäisiä tapauksissa tästä aiheutuu:

- Räjähdysvaara
- Savujen tai kaasun muodostumista
- Kuumuuden kehittyminen ja palovaara
- Terveys- tai ympäristövaurioita

Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearing GmbH suosittelemia akkuja ja näihin sopivia latauslaitteita.

Älä lataa tuotetta/akkuja liman valvontaa.

Lataa akkupaketti vain, jos ympäristön lämpötila on 10 °C ... 40 °C.

Älä lataa tuotetta/akkuja kosteassa ympäristössä. Varmista, että latauslittännässä ei ole kosteutta tai likaa.

Huolehdi siitä, että laite/akut eivät voi kuumentua yli 60 °C:n lämpötilan. Vältä laitteen altistumista suoralle auringonpaisteelle. Älä hävitä laitetta/akkuja polttamalla.

Katkaise virta käytön jälkeen akkukäyttöisistä laitteista.

Lataa tuote/akut säännöllisesti myös silloin, kun laite/akut ovat pitkään käyttämättömänä (noin 3 kuukauden välein).

Vältä pidempää ihokosketusta tuotteen, akun, latauslaitteen tai latauskaapelin kanssa sen/niiden ollessa kytkettyä virtaverkkoon. Komponentit voivat lämmetä latauksen aikana ja aiheuttaa ihoärsytystä.

Luovuta vialliset tuotteet ja akut vain keräyspisteisiin tai alan liikeseen materiaalien uudelleenkäytön mahdollistamiseksi.

Tietojen keräämistä ja käsittelyä ja laiteohjelmistojen päivitystä koskevia ohjeita

Tuote lähettää yksilöllisiä asetuksia, kuten äänenvoimakkuuden ja pariliitettyjen laitteiden Bluetooth-osoitteet. Tietoja tarvitaan tuotteen käyttöön ja niitä ei lähetetä Sonova Consumer Hearing GmbH tai Sonova Consumer Hearing GmbH:n alihankkijoille eikä tietoja myöskään käsitellä.

Tuotteen laiteohjelmiston voit päivittää maksutta sovelluksella "Sennheiser Smart Control" internet-yhteyttä käyttäen. Mikäli laite, johon sovellus on asennettu, on liitetty internetiin, seuraavat tiedot voidaan anonymisoituna siirtää Sonova Consumer Hearing-palvelimelle, jossa ne käsitellään soveltuvien laiteohjelmistopäivitysten luomista ja lähettämistä varten: tuotteen laitetoistunnoite, laitteistoversion numero, laiteohjelmiston versio, käyttöjärjestelmän versio (Android, iOS) ja versio, sovelluksen versio. Tietoja käytetään vain laiteohjelmiston päivitysten kokoamista ja lähettämistä varten, eikä tietoja siten tallenneta pysyvästi palvelimelle. Mikäli et halua, että kyseiset tiedot lähetetään ja niitä käsitellään, älä luo internet-yhteyttä.

Käyttöterkoitus/vastuu

Nämä korvakuulokkeet on tarkoitettu Bluetooth-yhteensopivien laitteiden lisätarvikkeiksi langattomaan audiotiedonsiirtoon kuten musiikin toistamiseen ja puheluihin Bluetooth-teknologialla.

Käytön kasteisan poikkeavan tarkoitteen määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti.

Sonova Consumer Hearing ei vastaa tuotteen eikä tuotteen oheisvarusteiden/lisäosien vääristyksistä tai riittämisen käytön seurauksista.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei korvaa USB-laitteisiin aiheutuneita vaurioita, mikäli ne eivät täytä USB-määrittelyn mukaisia vaatimuksia.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tyhjistä tai vanhentuneista akuista tai Bluetooth-kantaman ylittämisestä johtuvista yhteyskatkoksista.

Einen käyttöohjetona on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Valmistajan vakuutukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tuotteen mukana toimitetulla lisälehdellä.

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuuehdot voi tarkastaa Internet-osoitteessa www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sonova Consumer Hearing-jälleenmyyjältä.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusasetus (EU) 2023/988
- Maakohtaisten **äänenvoimakkuudelle asetettujen rajoitusten** mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- Paristoasetus (EU) 2023/1542
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitemalli ACPAEBT, ACAEBT täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) vaatimukset.

Täydellinen engannmäisellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- Paristo- ja akkudirektiivi (2006/66/EY & 2013/56/EU)
- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdollisesti) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen kiinnitettu yliviivatun jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisen talousjätteiden joukossa vaan niitä tuotteen on toimittava käyttöikänsä lopussa hävittävälle/kierrätettävälle tuotteille tarkoitettuja keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus omassa maassasi sovellettavien lajittelukäytäntöjen mukaisesti. Pakkausmateriaalin virheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkarunom, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten eriliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisistä tuotteista sisältämien haitallisten aineiden vuoto) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä lopussa kierrätetäviksi. Näin tuotteiden ja/tai avokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävittävälle/kierrätettävälle jätteelle (ota huomioon turvallisen poistamista tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisen varovasti litiumia sisältävät paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappiparistoista aiheutuva palovaara ja nielaisemisen vaara). Vähennä paristojen käytöstä aiheutuvaa jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai laadattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistämme tai Sonova Consumer Hearing-jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektronikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EL Ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

▷ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες ασφάλειας (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.

▷ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.

▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές ή παράγει δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ).

▷ Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε περιβάλλοντα στα οποία επιτρέπεται η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

▷ Για να αποτρέψετε ενδεχόμενη βλάβη της ακοής, μην εκτίθεστε σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.

▷ Το προϊόν παράγει ισχυρά μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες, εμφυτεύματα αποκαταστάς (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του βηματοδότη, του εμφυτεύματος αποκαταστή ή άλλου εμφυτεύματος.

▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος πνιγμού και ασφυξίας.

▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης). Κυρίως λόγω της ενεργής καταστολής θορύβου του προϊόντος οι θόρυβοι περιβάλλοντος μπορεί να μη γίνονται ακούγοντα ή μη σωστά. Ο ήχος προειδοποιητικές ειδοποιήσεις μπορεί να αλλοιωθούν σημαντικά.

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά υψηλές ή εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες (π.χ. σεσουάρ μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 °C έως 40 °C.

▷ Μην καλύπτετε τα ανοίγματα του μικροφώνου της ενεργής καταστολής θορύβου στην εξωτερική πλευρά των καλυμμάτων αυτιού, για να αποφύγετε τους δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ) και να εξασφαλίσετε ομαλή καταστολή θορύβου.

▷ Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές/παρελκόμενα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από το Sonova Consumer Hearing GmbH.

▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες λιθίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να χάσουν υγρά σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή μη ενδεδειγμένης χρήσης. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις υπάρχει κίνδυνος για:

- Έκρηξη
- Παραγωγή θερμότητας και φωτιά
- Τελώση καπνού ή/και αερίου
- Βλάβες στην υγεία ή/και στο περιβάλλον

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μπαταρίες που συνιστά η Sonova Consumer Hearing μαζί με τους κατάλληλους φορτιστές.

Μην φορτίζετε τα προϊόντα με μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.

Φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.

Φορτίζετε το προϊόν/τις μπαταρίες σε περιβάλλον με υγρασία. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή φόρτισης είναι απαλλαγμένη από υγρασία και βρομιές.

Μην θερμαίνετε το προϊόν/ τις μπαταρίες πάνω από τους 60 °C. Αποφεύγετε την ηλιακή ακτινοβολία και μην πετάτε το προϊόν/ τις μπαταρίες μέσα στη φωτιά.

Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.

Φορτίζετε το προϊόν/ τις μπαταρίες ακόμη και αν δεν τα χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα (περίπου κάθε 3 μήνες).

Αποφύγετε τη μακροχρόνια επαφή του προϊόντος, της μπαταρίας, του φορτιστή ή του καλωδίου φόρτισης με το δέρμα, αν αυτά είναι συνδεδεμένα στο δίκτυο ρεύματος. Αυτά τα εξαρτήματα ενδέχεται να θερμοθούν κατά τη διαδικασία φόρτισης και να προκαλέσουν εφίδρωσης στο δέρμα.

Επιτρέψτε τις χαλασμένες συσκευές μαζί με τις μπαταρίες μόνο σε σημεία συλλογής ή στο κατάστημα αγοράς τους, προκειμένου να είναι δυνατή η ανακύκλωσή τους.

Υποδείξεις για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων και της ενημέρωσης υλικολογισμικού

Αυτό το προϊόν αποθηκεύει εξατομικευμένες ρυθμίσεις, όπως την ένταση ήχου και τις διευθύνσεις Bluetooth των συζευγμένων συσκευών. Αυτά τα δεδομένα απαιτούνται για τη λειτουργία του προϊόντος και δεν μεταβιβάζονται ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασία από τη Sonova Consumer Hearing GmbH ή τις συνάδοχες επιχειρήσεις της Sonova Consumer Hearing GmbH.

Μπορείτε να ενημερώσετε δωρεάν το υλικολογισμικό του προϊόντος μέσω της εφαρμογής Sennheiser Smart Control προμηθευτείτε μέσω συνδέσης στο διαδίκτυο. Αν η συσκευή στην οποία είναι εγκατεστημένη η εφαρμογή είναι συνδεδεμένη στο διαδίκτυο, τα ακόλουθα δεδομένα μεταδίδονται ανώνυμα στον διακομιστή της Sonova Consumer Hearing GmbH και υποβάλλονται σε επεξεργασία από αυτόν, προκειμένου να προετοιμαστούν και να μεταδοθούν οι κατάλληλες ενημερώσεις υλικολογισμικού: Αναγνωριστικό υλικού, αριθμός αναθεώρησης υλικού, έκδοση υλικολογισμικού, λειτουργικό σύστημα λειτουργίας (iOS ή Android) και έκδοση, καθώς και έκδοση της εφαρμογής. Τα δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο για την προετοιμασία και τη μετάδοση των ενημερώσεων υλικολογισμικού και δεν αποθηκεύονται μόνιμα. Αν δεν επιθυμείτε να μεταδίδονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία αυτά τα δεδομένα, μην πραγματοποιείτε σύνδεση στο διαδίκτυο.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτά τα ακουστικά προορίζονται για χρήση ως αξεσουάρ για συσκευές συμβατές με Bluetooth για ασύρματη μετάδοση ήχου, όπως αναπαραγωγή μουσικής και τηλεφωνικές κλήσεις, μέσω της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.

Σε μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης του παρόντος εγχειριδίου χρήσης ή/και η χρήση σε κάθε άλλη χρήση.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων αξεσουάρ/ανταλλακτικών.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές σε συσκευές USB, που δεν συνάδουν με τις προδιαγραφές USB.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω άδειων ή παλαιών μπαταριών ή λόγο υπέρβασης της εμβέλειας Bluetooth.

Πριν από κάθε χρήση χρήστη/ασθενούς!

Δηλώσεις καταχεκυαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο παρεχόμενο συμπληρωματικό φυλλάδιο.

Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση 24 μηνών.

Τους τρέχοντες όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing GmbH.

Σε συμφώνια προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Ευρωπαϊκή κανονισμός για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (EE) 2023/988
- Σε συμφώνιαν με τα εκάστοτε εθνικά όρια στάθμης θορύβου.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Κανονισμός για μπαταρίες (EE) 2023/1542
- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Με την παρούσα, η Sonova Consumer Hearing GmbH Κδ δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ACPAEBT, ACAEBT πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στα Αγγλικά στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Ευρωπαϊκή οδηγία μπαταριών (2006/66/ΕΚ & 2013/56/ΕΕ)
- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, στις μπαταρίες επαναφορτίζομενες μπαταρίες (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριφθούν στα συνιστάμενα μπαταρίες, αλλά πρέπει να απορριπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη σωστή ανακύκλωση, τα μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται εύκολα (εάν υπάρχουν στη συσκευή). Η κατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εάν υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον (π.χ. της υπάρχουσας στις εν λόγω συσκευές ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίπτετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους σε σημεία δωνατά χρησιμοποιούνται μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, μπορείτε να απευθυνθείτε δήμο σας, στο δημόσιο σημείο συλλογής ή στον προμιστία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

▷ Przed użyciem tego produktu uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i kartę instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).

▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również instrukcje wskazówki bezpieczeństwa.

▷ Nie należy używać produktu, jeśli jest on w sposób oczywisty uszkodzony lub jeśli występują głośne, nietypowe dźwięki (gwizdy lub piski).

▷ Stosować produkt tylko w miejscach, w których dozwolona jest bezprzewodowa technologia **Bluetooth®**.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

▷ Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

▷ Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą zprowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.

▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połknięcia i uduszenia.

▷ Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym). Szczególnie aktywne tłumienie hałasu może uniemożliwić usłyszenie dźwięków z otoczenia lub w dużym stopniu zmienić akustyke sygnałów ostrzegawczych.

Zapobieganie uszkodzeniom i uszkodzeniu produktu

▷ Produkt musi być przechowywany w miejscach przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 °C do 40 °C.

▷ Nie należy zasłaniać otworów mikrofonów aktywnego tłumienia hałasu po zewnętrznej stronie muszli słuchawek, aby uniknąć niestandardowych dźwięków (gwizdów lub pisków) i zapewnić bezproblemowe tłumienie hałasu.

▷ Stosować tylko akcesoria dodatkowe/części zamienne dostarczone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing GmbH.

▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Bezpieczne stosowanie akumulatorów litowych

OSTRZEŻENIE

Nadużycie lub nieprawidłowe stosowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatorów. W ekstremalnych sytuacjach istnieje niebezpieczeństwo:

- wybuchu
- powstania wysokiej temperatury i pożaru
- wydzielania dymu i/lub gazu
- uszkodzenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia środowiska

Stosować wyłącznie akumulatory zalecane przez firmę Sonova Consumer Hearing i pasujące do nich ładowarki.

Ładować akumulatory tylko w temperaturze otoczenia od 10 °C do 40 °C

Produktu/akumulatorów nie należy ładować w wilgotnym otoczeniu. Upewnić się, że gniazdo do ładowania nie jest wilgotne ani zanieczyszczone.

Nie dopuszczać do nagrzania produktu/akumulatorów powyżej +60 °C. Unikać promieniowania słonecznego i nie wrzucać produktu/akumulatorów do ognia.

Produkty zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.

Doładowywać regularnie produkt/akumulatory również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).

Należy unikać dłuższego kontaktu produktu, akumulatorów, ładowarki lub kabla ze skórą, jeśli te elementy są podłączone do sieci elektrycznej. Te elementy mogą się nagrzewać podczas ładowania i powodować podrażnienie skóry.

Uszkodzone produkty wraz z akumulatorami oddawać wyłącznie do punktów zbiórki lub sklepów, aby umożliwić ich ponowne wykorzystanie.

Informacje dotyczące gromadzenia i przetwarzania danych oraz aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Ten produkt zapisuje indywidualne ustawienia, takie jak głośność i adresy Bluetooth sparowanych urządzeń. Dane te są niezbędne do eksploatacji produktu i nie są przekazywane firmie Sonova Consumer Hearing GmbH ani jej podwykonawcom ani nie są przetwarzane przez żadną z tych firm.

Oprogramowanie sprzętowe do tego produktu można zaktualizować bezpłatnie, używając aplikacji „Sennheiser Smart Control" za pomocą połączenia internetowego. Kiedy urządzenie, na którym zainstalowana jest aplikacja, jest połączone z Internetem, automatycznie do serwera Sonova Consumer Hearing GmbH przekazywane są następujące dane, które są następnie przetwarzane w celu przygotowania i przekazania odpowiednich aktualizacji oprogramowania sprzętowego: Identyfikator sprzętu, numer rewizyjny sprzętu, wersja oprogramowania firmware produktu i wersja aplikacji. Dane te są wykorzystywane tylko w celu udostępnienia i transmisji aktualizacji oprogramowania firmware i nie są trwale przechowywane. Jeśli dane te nie będą mogły być przekazywane i przetwarzane, nie będzie możliwe ustanowienie połączenia internetowego.

Użytkownicze zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Słuchawki te stanowią akcesoria do bezprzewodowego przesyłania dźwiękowych technologię Bluetooth, które umożliwiają bezprzewodową komunikację audio, odtwarzanie muzyki i prowadzenie rozmów telefonicznych za pomocą technologii bezprzewodowej.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz akcesoriów/dodatkowych/zamiennych.

Firma Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzeń USB, które nie odpowiadają specyfikacji USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu wyczerpanych bądź zużytych akumulatorów lub przekroczenia zasięgu nadawania Bluetooth.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się w dostarczonym dodatku.

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Rozporządzenie w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988
- Zgodność z obowiązującymi w danym kraju **ograni

ACCENTUM Plus
Model: ACPAEBT
ACCENTUM
Model: ACAEBT

ET Ohutusjuhised
LV Svarīgi norādījumi par drošību
LT Saugos nurodymai
CS Bezpečnostní pokyny
SK Bezpečnostné pokyny
HU Biztonsági utasítások
RO Instrucțiuni de siguranță
BG Инструкции за безопасност
SL Varnostni napotki
HR Sigurnosne napomene

SENNHEISER

Made for iPhone | iPad

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, iPad, iPhone, the Apple logo and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K. Android and Google play are registered trademarks of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com

Publ. 09/24, 596684/A04

ET Eesti Keel

Olulised ohutusjuhised
▷ Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olenevalt tarnekomplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
▷ Andke toode testele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi või mis tekitab valjusid ebatavalisi helisid, näiteks vilistab või piiksub.
▷ Kasutage toodet ainult keskkonnas, kus traadita **Bluetooth**®-tehnoloogia on lubatud.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine
▷ Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikalt suure helitugevusega.
▷ Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälju, mis võivad häirida südamestimulaatorite, implanteeritud defibrillaatorite (ICD) ja teiste implantaatide (näiteks insuliinipumbad) töötamist. Hoidke magnetit sisaldava tootekomponendi ja südamestimulaatori, implanteeritud defibrillaatori või muu implantaadi vahel vähemalt 10 cm vahekaugust.
▷ Ohtlemate valtsimisvigade hoidke pakendid turvikud laste ning koduloomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.
▷ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt eriliist tähelepanelikkust (nt liikluses). Isäranis toote aktiivne mürasummutus võib ümbruse häältega segamisel seada teie kõrvadele suunatud akustilisel märgatavalt muuta.

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine
▷ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitsutna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (fön, küttekeha, pikaajaline päikesekiirgus jne). Normaalne töötemperatuur on 0 °C kuni 40 °C.
▷ Ärge kattke aktiivse mürasummutuse mikrofoniavasid kuularite väliskülgedel kinni, et vältida valjusid ebatavalisi helisid (nt vilistamist või piiksumist) ja tagada ohutusnõuetele kohane kõlapaine.
▷ Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu toote ja seadmete volitatud lisaseadmed/tarvikud/varuosi.
▷ Puhastage tooted üksnes pehme kuiva lapiga.

Liitumakude ohutusjuhised

HOIATUS
Väärkasutuse või nõuetele mittevastava kasutamise korral võivad akud hakata kahlema. Halvemal juhul esineb:
- plahvatusoht
- kuumaga võib tule tekkimise oht
- suitsu ja/või gaasi tekkimise oht
- oht tervisele ja/või keskkonnale esinemisele

Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu soovitatud akusid ja rendega sobivaid laadimisseadmeid.

Ärge laadige toodet/akusid järelevalveta.

Laadige akusid ainult temperatuuril 10 °C kuni 40 °C.

Ärge laadige toodet/akusid niisketes tingimustes. Veenduge, et laadimispesa ei ole niiske ega määrdunud.

Ärge kuumutage toodet/akusid temperatuurile üle 60 °C. Vältige toote/akude päikese kätte jätmist ja ärge visake neid tulle.

Lülitage akutoitega tooted pärast kasutamist välja.

Laadige toodet/akusid ka pikema kasutamispausi korral regulaarselt (u iga 3 kuu järel).

Vältige toote, aku, laadimisseadme või laadimiskaabli pikaajalist kokkupuudet nahaga, kui need on voolu

Napotki za zbiranje in obdelavo podatkov in posodobitev programske opreme

Ta izdelek shranjuje individualne nastavitve, kot so glasnost in naslovi Bluetooth povezanih naprav. Ti podatki so potrebni za delovanje izdelka ter se ne posredujejo oz. obdelujejo s strani podjetja Sonova Consumer Hearing GmbH ali pogodbenih izvajalcev, ki jih je določilo podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH.

Programsko opremo izdelka lahko brezplačno posodobite z uporabo aplikacije »Sennheiser Smart Control« prek spletne povezave. Ko je naprava, na kateri je nameščena aplikacija, povezana z internetom, se na strežnik podjetja Sonova Consumer Hearing GmbH samodejno prenesejo in obdelajo naslednji podatki za pripravo in prenos ustreznih posodobitev programske opreme: Identifikator strojne opreme, revizijska številka strojne opreme, različica strojne programske opreme izdelka, vrsta in različica operacijskega sistema (Android, iOS), različica aplikacije. Podatki se uporabljajo samo za zagotavljanje in prenos posodobitev vdelane programske opreme in se ne hranijo trajno. Če teh podatkov ne želite prenesti in obdelati, se ne povezujte z internetom.

Namenska uporaba/odgovornost

Te slušalke so zasnovane kot dodatna oprema za naprave, ki so skladne z Bluetooth, in sicer za brezžično avdio komunikacijo, kot sta predvajanje glasbe in telefonski klici preko radijske tehnologije Bluetooth.

Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to smatra kot nenamenska uporaba.

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne prevzema odgovornosti za napačno uporabo ali nepravilno uporabo izdelka in dodatne opreme.

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovarja za nastale poškodbe naprav USB, ki ne ustrezajo specifikacijam naprave.

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovarja za nastale poškodbe, ki so posledica prekinitve povezave zaradi praznih ali starih baterij oz. prekoračenega območja oddajanja Bluetooth.

Pred zagonom upoštevajte predpise, specifične za posamezno državo.

Izjave prejemalca

Nadaljnje informacije o skladnosti glede označevanja zakonskih določb najdete na priloženem dodatku.

Garancija

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH zagotavlja 24-mesečno garancijo za ta izdelek.

Trenutno veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani www.sennheiser-hearing.com/warranty ali jih dobite pri svojem prodajalcu Sonova Consumer Hearing.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

- Uredba o splošni varnosti proizvodov (EU) 2023/988
- V skladu z nacionalnimi **omejitvami glede glasnosti**.

Izjava EU o skladnosti

- Uredba o baterijah (EU) 2023/1542
- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH s tem izjavlja, da je vrsta radijske opreme ACPAEBT, ACAEBT skladna z Direktivo o radijski opremi (2014/53/EU).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo v angleščini na naslednjem spletnem naslovu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napotki za odstranjevanje

- Direktiva o baterijah (2006/66/ES in 2013/56/EU)
- Direktiva OEEO (2012/19/EU)

Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, bateriji/akumulatorju za ponovno polnjenje (če je primerno) in/ali na embalaži pomeni, da teh izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe odložiti med posebne odpadke. Za odstranitev embalaže upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov, ki se uporabljajo v vaši državi. Nepravilno odstranjevanje embalažnega materiala lahko škoduje vašemu zdravju in okolju.

Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, baterij/akumulatorjev (če je primerno) in embalaže služi spodbujanju ponovne uporabe in recikliranja ter preprečevanju negativnih učinkov na vaše zdravje in okolje, na primer potencialno nevarnih snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki. Električne in elektronske naprave ter baterije/akumulatorje recikliraje ob koncu njihove življenjske dobe, da bodo dragoceni materiali, ki jih vsebujejo, ponovno uporabni in preprečili onesnaževanje okolja.

Če lahko baterije/akumulatorje odstranite, ne da bi jih uničili, jih morate odstraniti ločeno (za varno odstranjevanje baterij/akumulatorjev glejte navodila za uporabo izdelka). Pri rokovanju z baterijami/akumulatorji, ki vsebujejo litij, bodite še posebej previdni, saj predstavljajo posebna tveganja, kot sta požar in/ali nevarnost zadušitve z gumbnimi celicami. Čim bolj zmanjšajte porabo baterij z uporabo baterij z daljšo življenjsko dobo ali baterij za ponovno polnjenje.

Nadaljnje informacije glede recikliranja tega izdelka prejmete pri vaši lokalni upravi, na komunalnih zbirnih mestih in mestih za vračilo ali pri vašem partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing. Električne ali elektronske naprave lahko vrnete tudi distributerjem, ki so jih dolžni prevzeti nazaj. Na tak način pomembno prispevate k varovanju okolja in javnega zdravja.

HR Hrvatski

Važne sigurnosne napomene

▷ Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).

▷ Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.

▷ Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen ili ako proizvodi glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje).

▷ Proizvodom se koristite isključivo u okruženjima u kojima je dopuštena bežična tehnologija **Bluetooth®**.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

▷ Izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh.

▷ Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između komponente proizvoda koja sadržava magnete i srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.

▷ Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.

▷ Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. u cestovnom prometu). Posebice aktivno suzbijanje buke može okolne zvukove učiniti nečujnima, a signale upozorenja akustički znatno promijeniti.

Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

▷ Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika. Uobičajena radna temperatura iznosi od 0 °C do 40 °C.

▷ Da biste izbjegli glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje) i osigurali besprijekorno suzbijanje buke, nemojte pokrivati otvore mikrofona za aktivno suzbijanje buke koji se nalaze na vanjskim dijelovima slušalica.

▷ Upotrebljavajte samo dodatne uređaje / dodatnu opremu / rezervne dijelove koje je isporučilo ili preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing GmbH.

▷ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.

Sigurnosne napomene za litijske baterije

UPOZORENJE

U slučaju zlouporabe ili nepropisne upotrebe može doći do istjecanja baterije U ekstremnim slučajevima postoji opasnost od:

- eksplozije
- razvoja topline i požara
- stvaranja dima i/ili plinova
- šteta za zdravlje i/ili okoliš

Koristite se isključivo baterijama i odgovarajućim punjačima koje je preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.

Proizvod/baterije nemojte puniti bez nadzora.

Akumulatore punite samo pri temperaturi okoline od 10 °C do 40 °C.

Proizvod/baterije nemojte puniti u vlažnoj okolini. Provjerite ima li na utičnici za punjenje vlage i nečistoća.

Proizvod/baterije nemojte zagrijati na temperaturu veću od 60 °C. Izbjegavajte sunčevu svjetlost i ne bacajte akumulatore u vatru.

Poslije upotrebe isključite proizvode koji se napajaju putem baterije.

Proizvod/baterije redovito punite čak i ako su duže izvan upotrebe (otprilike svaka 3 mjeseca).

Izbjegavajte dulji kontakt kože s proizvodom, baterijom, punjačem ili kabelom za punjenje kad je spojen na strujnu mrežu. Ti se dijelovi mogu zagrijati tijekom punjenja i izazvati iritaciju kože.

Neispravne proizvode zajedno s baterijom vratite sakupljalištu otpada ili svom specijaliziranom trgovcu kako bi se mogli reciklirati.

Napomene o prikupljanju i obradi podataka i ažuriranjima firmvera

Ovaj proizvod sprema individualne postavke poput glasnoće i Bluetooth adresa spojenih uređaja. Ti su podaci potrebni za rad uređaja i ne prosljeđuju se društvu Sonova Consumer Hearing GmbH niti ih društvo Sonova Consumer Hearing GmbH prenosi poduzećima koje je angažiralo te ih se ne obrađuje.

Firmver proizvoda možete besplatno ažurirati s pomoću aplikacije „Sennheiser Smart Control" putem internetske veze. Kada je uređaj na koji je instalirana aplikacija povezan s internetom, sljedeći se podaci automatski prenose na poslužitelj društva Sonova Consumer Hearing GmbH i tamo obrađuju da bi se osigurala i prenijela potrebna ažuriranja firmvera: identifikator hardvera, revizijski broj hardvera, verzija firmvera proizvoda, vrsta operativnog sustava (Android, iOS) i inačica, verzija aplikacije. Podaci se upotrebljavaju samo u svrhu pripreme i prijenosa ažuriranja firmvera i ne spremaju se trajno. Ako ne želite da se navedeni podaci prenose i obrađuju, nemojte uspostavljati vezu s internetom.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ove su slušalice osmišljene kao pribor za uređaje kompatibilne s Bluetoothom za bežičnu audio komunikaciju poput reprodukcije glazbe i telefonske razgovore putem bežične tehnologije Bluetooth.

Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zloporabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovara za oštećenja na USB uređajima koji nisu usklađeni sa specifikacijama za USB.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovara za oštećenja nastala zbog prekida veze uslijed praznih ili prestarih baterija ili uslijed napuštanja prijemnog područja Bluetootha.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Izjave proizvođača

Dodatne informacije o oznakama za pridržavanje zakonskih odredbi možete pronaći na isporučenom prilogu.

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca.

Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili se obratiti svojem ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Uredba o općoj sigurnosti proizvoda (EU) 2023/988
- U sukladnosti sa specifičnim lokalnim **ograničenjima glasnoće zvuka.**

Izjava o sukladnosti EU

- Uredba o baterijama (EU) 2023/1542
- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Ovime društvo Sonova Consumer Hearing GmbH izjavljuje da je vrsta radijske opreme ACPAEBT, ACAEBT u skladu s odredbama Direktive o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu (2014/53/EU).

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na engleskom jeziku na sljedećem web-mjestu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o baterijama (2006/66/EZ i 2013/56/EU)
- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)

Znak koji se sastoji od prekrižene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog vijeka trajanja. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Neispravno zbrinjavanje ambalažnog materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.

Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.

Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogledajte upute za rukovanje proizvodom). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Što više smanjite nastanak baterijskog otpada tako da upotrebljavate baterije s duljim vijekom trajanja ili punjive baterije.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje i povrat ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.